



# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

## Procès verbal / Minutes

**Tuesday March 7th, 2017**

At the regular meeting of the Council of the Municipality of Otter Lake, held on the above date at 7:00PM, at 15 Palmer Avenue (Municipal Office), and which were present the Mayor Mrs. KIM CARTIER VILLENEUVE, Councilors NANCY DAGENAI, JENNIFER VADNEAU, VICKY DUBEAU, MAURICE LAFLEUR, IVAN LEBLANC, JACQUE GAUTHIER (Pro-mayor) all forming quorum under the chairmanship of the Mayor.

The Director General ANDREA LAFLEUR is also present.

The Mayor welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

### **33-03-2017**

IT WAS MOVED BY COUNCILOR IVAN LEBLANC  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

Adoption of the agenda with the additions to « **Varia** »

1. Mayor Mme Kim Cartier-Villeneuve:
2. Seat #1 M. Maurice Lafleur:
3. Seat #2 Mme Nancy Dagenais:
4. Seat #3 Mme Jennifer Vadneau:
5. Seat #4 Mme Vicky Dubeau: YES
6. Seat #5 M Ivan Leblanc : YES
7. Seat #6 M Jacque Gauthier : YES

Director General Andrea Lafleur :

### **34-03-2017**

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

MAURICE LAFLEUR

**THAT** the Minutes of the regular council meeting February 7<sup>th</sup>, 2017 be accepted as written.

Carried

---

### 35-03-2017

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

IVAN LEBLANC

**THAT** the Minutes of the extra ordinary council meeting February 27<sup>th</sup>, 2017 be accepted as written.

Carried

---

### 36-03-2017

#### **SERVICES PROFESSIONNELS D'UN CONSULTANT EN ASSURANCES COLLECTIVES POUR LES MUNICIPALITÉS ET ORGANISMES, DANS LE CADRE D'UN ACHAT REGROUPÉ DE L'UMQ**

**ATTENDU QUE** l'MRC Pontiac a reçu une proposition de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) de former, en son nom et au nom de plusieurs autres municipalités de l'MRC Pontiac intéressées, un regroupement pour retenir les services professionnels d'un consultant en assurances collectives pour les municipalités et organismes, dans le cadre d'un achat regroupé de l'UMQ

**ATTENDU QUE** les articles 29.9.1 de la *Loi sur les cités et villes* et 14.7.1 du *Code municipal* permettent à une municipalité de conclure avec l'UMQ une telle entente ;

**ATTENDU QUE** la Municipalité d'Otter Lake désire se joindre à ce regroupement ;

**ATTENDU QUE** conformément à la loi, l'UMQ procédera à un appel d'offres public pour octroyer le contrat ;

**ATTENDU QUE** l'UMQ prévoit lancer cet appel d'offres à l'hiver 2017

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER      NANCY DAGENAI  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

- QUE** la Municipalité d'Otter Lake confirme son adhésion au regroupement de l'UMQ pour retenir les services professionnels d'un consultant en assurances collectives pour les municipalités et organismes, dans le cadre d'un achat regroupé et confié à l'UMQ le processus menant à l'adjudication du contrat ;
- QUE** le contrat octroyé sera d'une durée d'une année, renouvelable d'année en année sur une période maximale de cinq ans ;
- QUE** la Municipalité d'Otter Lake s'engage à fournir à l'UMQ, dans les délais fixés, les informations nécessaires à l'appel d'offres;
- QUE** la Municipalité d'Otter Lake s'engage à respecter les termes et conditions dudit contrat comme si elle avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat sera adjudgé;
- QUE** la Municipalité d'Otter Lake s'engage à payer à l'UMQ des frais de gestion de 1.15 % des primes totales versées par la municipalité

Carried

---

### 37-03-2017

- WHEREAS** the numerous trucks using Beaudoin road to haul wood off of crown land is causing severe damage to our road infrastructure
- WHEREAS** many attempts have been made with involved parties to try to find a way to stop the deterioration that is being caused due to the logging activity
- WHEREAS** the citizens of Beaudoin road fear for their safety and that of their neighbors
- WHEREAS** a petition was received March 6<sup>th</sup>, 2017 from the residents on the road in question (Annex A)
- WHEREAS** in the future if there is not a signed harmonisation agreement with the municipality we will not allow the company/contractor in question to use our municipal roads

IT WAS MOVED BY COUNCILOR JENNIFER VADNEAU  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

**THAT** the Municipality of Otter Lake requests the Minister of Forests, Wildlife and Parks (MFWP) to create a better procedure to ensure operational harmonisation between the beneficiaries and the municipalities affected.

Carried

---

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

### Varia

Mayor Mme Kim Cartier Villeneuve:

Seat #1 M Maurice Lafleur:

Seat #2 Mme Nancy Dagenais:

Seat #3 Mme Jennifer Vadneau :

Seat #4 Mme Vicky Dubeau:           Take down Xmas wreaths

Seat #5 M Ivan Leblanc:           Letter to Beverly Dubeau regarding the name of the Otter Lake  
RA center

Connections Ressource Center

Seat #6 M Jacque Gauthier:

No parking sign at Doug Gauthiers

---

### **Information for Council Members**

Building Inspector report

Mayor's report

Study on the ATV & Skidoo trails in the Pontiac

Tactical task force (TTF) for the economic recovery of Pontiac.

The mayors of the MRC Pontiac made an historical decision this morning to elect future wardens by universal suffrage. Thirteen (13) of the 18 mayors

Resolution against the decision to charge parking fees at the Shawville Hospital

Letter of support – Mr Bruno St-Cyr Davidson Sawmill

Public Consultation here the Municipal Hall March 15th at 6PM regarding the agricultural zone

MTQ announces paving project between Ran A road and Stephens road

Meeting in Maniwaki – Municipal projects

Vitesse sur la route 301 et 303

Speed on route 301 and 303

Firechief's report

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

- Road Foreman's Report
  - Leslie Park report
- 

### **38-03-2017**

**WHEREAS** the Outaouais Integrated System of Health and Social Services (CISSSO) will, as of April 1, 2017, charge parking fees in all of its health care facilities, including the Pontiac Hospital located in Shawville;

**WHEREAS** the patients and their families, as well as the hospitals employees will have to pay for this;

**WHEREAS** the Pontiac has no public transportation system;

**WHEREAS** the effect of this measure will make it more difficult to access health care in the Outaouais area;

**WHEREAS** the Pontiac Hospital is utilized by the citizens of Otter Lake;

IT WAS MOVED BY COUNCILOR VICKY DUBEAU  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

**THAT** the Municipality of Otter Lake requests the CISSSO to forgo the imposition of a parking fee at the Pontiac Hospital.

Carried

---

### **Correspondence**

- |                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| 1. Ministère de la famille | PIQM_MADA Grant     |
| 2. Marie-Eve Jolin         | Beaudoin road - MTQ |
| 3. Ronald Beaudoin         | Beaudoin road       |
- 

### **39-03-2017**

IT WAS MOVED BY COUNCILOR JENNIFER VADNEAU  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

**That** the accounts be paid

Carried

---

### **CERTIFICATES OF FUNDS AVAILABLE FOR ACCOUNTS:**

I, Andrea Lafleur, Director General, hereby certify that there are funds available for the purposes for which expenditures to total \$99,642.20 have been proposed.

Signed in Otter Lake, Quebec  
This 7th day of March 2017.

Andrea Lafleur, Director General

---

Accounts payables :	99,642.20 \$
Prepaid Invoices :	2,196.12\$
Elected and Employees Salary :	25,582.77 \$
<b>Total :</b>	<b>127,421.09 \$</b>

---

**Question Period 30 minutes**

---

**40-03-2017**

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

JENNIFER VADNEAU

**THAT** the meeting be adjourned at 9:08PM.

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

Carried

\_\_\_\_\_  
KIM CARTIER VILLENEUVE, Mayor

\_\_\_\_\_  
ANDREA LAFLEUR, Director General